

Kullanıcı için

İşletme kılavuzu



VRC 700

VRC 700

TR

Yayınlayan/üretici

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-28 10
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

 **Vaillant**

İçindekiler

1	Emniyet	3
1.1	İşleme ilgili uyarı bilgileri	3
1.2	Genel emniyet uyarıları	3
1.3	Amacına uygun kullanım	3
2	Doküman ile ilgili uyarılar	4
2.1	Birlikte geçerli olan dokümanların dikkate alınması	4
2.2	Dokümanların saklanması	4
2.3	Kılavuzun geçerliliği	4
3	Ürüne genel bakış	4
3.1	CE işareti	4
3.2	Ürünün yapısı	4
3.3	Cihaz tip etiketi	4
3.4	Seri numarası	4
3.5	Ayar fonksiyonu	4
3.6	Donmaya karşı koruma fonksiyonu	5
4	Kullanım	5
4.1	Kullanım yapısı	5
4.2	Kullanım konsepti	6
5	Kullanım ve gösterge fonksiyonları	7
5.1	Bilgiler	7
5.2	Ayarlar	9
5.3	İşletme konumları	13
5.4	Özel işletme konumları	14
5.5	Mesajlar	15
6	Bakım ve arıza giderme	15
6.1	Ürünün bakımı	15
6.2	Arızalara genel bakış	15
7	Ürünün devre dışı bırakılması	15
7.1	Regler değişimi	15
7.2	Geri dönüşüm ve atıkların yok edilmesi	16
8	Garanti ve müşteri hizmetleri	16
8.1	Garanti	16
8.2	Müşteri hizmetleri	16
9	Teknik veriler	16
9.1	Teknik veriler	16
9.2	Ürün verileri, AB Yönetmeliği No. 811/2013, 812/2013 uyarınca uygundur	16
9.3	Sensör dirençleri	16
Ek	17	
A	Kullanım ve gösterge fonksiyonlarına genel bakış	17
A.1	İşletme konumları	17
A.2	Kullanım seviyeleri	17
B	Arızaların tespit edilmesi ve giderilmesi	22
Dizin	23	

1 Emniyet

1.1 İşleme ilgili uyarı bilgileri

İşleme ilgili uyarı bilgilerinin sınıflandırılması
İşleme ilgili uyarı bilgileri, aşağıda gösterildiği gibi tehlikenin ağırlığına bağlı olarak uyarı işaretleri ve uyarı metinleriyle sınıflandırılmıştır:

Uyarı işaretleri ve uyarı metinleri



Tehlike!

Ölüm tehlikesi veya ağır yaralanma tehlikesi



Tehlike!

Elektrik çarpması nedeniyle ölüm tehlikesi



Uyarı!

Hafif yaralanma tehlikesi



Dikkat!

Maddi hasar veya çevreye zarar verme tehlikesi

1.2 Genel emniyet uyarıları

1.2.1 Yetkili bayi tarafından montajın yapılması

Bu cihazın montajı sadece yetkili uzman tesisatçı tarafından gerçekleştirilmelidir. Yetkili bayi aynı zamanda kablo uçlarının bağlanmasını ve reglerin devreye alınmasını yapacaktır.

1.2.2 Yanlış kullanım nedeniyle tehlike

Yanlış kullanım nedeniyle kendinizi ve başkalarını tehlikeye atabilir ve maddi hasarlara yol açabilirsiniz.

- ▶ Mevcut kılavuzu ve birlikte geçerli olan tüm dokümanları itinayla okuyun, özellikle "Emniyet" bölümünü ve uyarı açıklamalarını.

1.2.3 Hatalı çalışma nedeniyle tehlike

- ▶ Regler etrafında oda havasının serbest dolaşabilmesine ve reglerin üstü mobilya, perde veya diğer nesnelere örtülmemesine dikkat edin.
- ▶ Reglerin monte edildiği odadaki tüm radyatör vanalarının açık olmasına dikkat edin.

1.2.4 Donma sonucu maddi hasar tehlikesi

- ▶ Soğuk kış günlerinde ısıtma sisteminizin çalışır konumda olmasını ve odaların yeterli ısıya sahip olmasını sağlayınız.
- ▶ İşletimi sağlayamıyorsanız, yetkili bayinin ısıtma sistemini boşaltmasını sağlayın.

1.2.5 Yetersiz havalandırma nedeniyle nem ve küf sonucu hasarlar

Az miktarda hava alışverişinin gerçekleştiği izolasyonlu mekanlarda, nem ve küf sonucu hasarlar meydana gelebilir.

- ▶ Odaları düzenli olarak pencereleri açarak havalandırın ve enerji tasarrufu sağlamak için bir kez **1 x havalandırma programı** işlevini etkinleştirin.

1.3 Amacına uygun kullanım

Yanlış veya amacına uygun olmayan şekilde kullanılması durumunda, üründe veya çevresinde maddi hasarlar meydana gelebilir.

Ürün, bir ısıtma sistemini e-Veri yolu arabirimine sahip bir Vaillant ısıtma cihazı ile dış havaya bağlı ve zamana duyarlı şekilde kontrol eder.

Amacına uygun kullanım arasında yer alanlar:

- Ürüne ve diğer tüm sistem bileşenlerine ait birlikte verilen kullanma kılavuzlarının dikkate alınması
- Kılavuzlarda yer alan tüm kontrol ve bakım şartlarının yerine getirilmesidir.

Bu kılavuzda tarif edilenin dışında bir kullanım veya bunu aşan bir kullanım amacına uygun değildir. Her türlü doğrudan ticari ve endüstriyel kullanım da amacına uygun kullanım değildir.

Dikkat!

Her türlü kötü amaçlı kullanım yasaktır.

2 Doküman ile ilgili uyarılar

2 Doküman ile ilgili uyarılar

2.1 Birlikte geçerli olan dokümanların dikkate alınması

- Sistem bileşenlerinin beraberinde bulunan tüm kullanma kılavuzlarını mutlaka dikkate alın.

2.2 Dokümanların saklanması

- Bu kılavuzu ve ayrıca birlikte geçerli olan tüm belgeleri daha sonra kullanmak üzere saklayın.

2.3 Kılavuzun geçerliliği

Bu kılavuz sadece aşağıdaki ürünler için geçerlidir:

VRC 700 – Ürün numarası

Türkiye	0020171318
---------	------------

3 Ürüne genel bakış

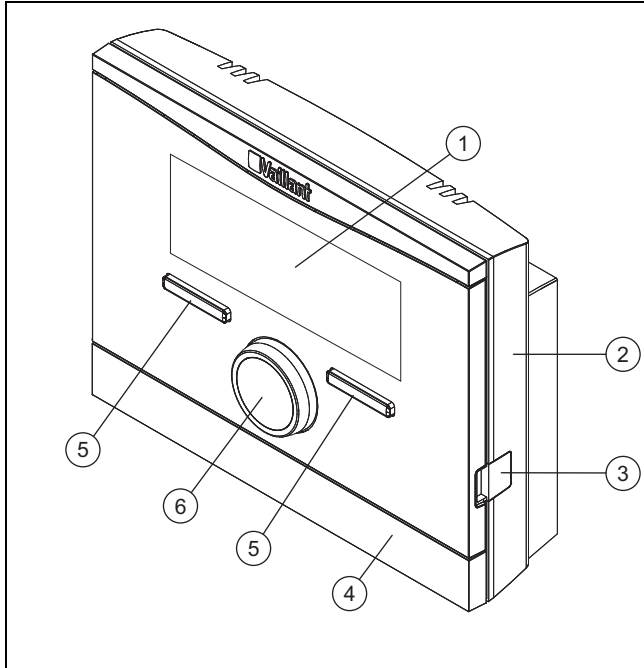
3.1 CE işareti



CE işareti, ürünlerin tip etiketi doğrultusunda geçerli yönetmeliklerin esas taleplerini yerine getirdiğini belgelerdir.

Uygunluk açıklaması için üreticiye danışılabilir.

3.2 Ürünün yapısı



- | | |
|------------------------------|-----------------|
| 1 Ekran | 4 Konsol kapağı |
| 2 Priz | 5 Seçim tuşu |
| 3 Arıza teşhis bağlantı yeri | 6 Ayar düğmesi |

3.3 Cihaz tip etiketi

Cihaz tip etiketi ürünün iç kısmında bulunur ve dışarıdan erişimi mümkün değildir.

3.4 Seri numarası

Seri numarasında 10 haneli ürün numarası yer almaktadır. Seri numarasını **Menü** → **Bilgi** → **Seri numarası** altında görüntüleyebilirsiniz. Ürün numarası seri numarasının ikinci sa-
tırında yer almaktadır.

3.5 Ayar fonksiyonu

Bu ürün **Vaillant** ısıtma sistemini, bağlı bir sıcak su boylerinin sıcak su hazırlama ünitesini ve bağlı bir havalandırma cihazının havalandırma sistemini kumanda eder.

Regler bir oturma odasına monte edilmiş ise, ısıtma sistemini, sıcak su hazırlama ünitesini ve havalandırmayı bu oturma odasından kumanda edebilirsiniz.

3.5.1 Isıtma sistemi

3.5.1.1 Isıtma

Günün değişik saatleri ve haftanın değişik günleri için regler ile istenen sıcaklığı ayarlayabilirsiniz.

Regler, dış ortama yerleştirilmiş bir sıcaklık sensörüne sahip dış hava duyarlı bir reglerdir. Sıcaklık sensörü dış hava sıcaklığını ölçer ve değerleri reglere iletir. Dış sıcaklık düşük ise, regler ısıtma sisteminin gidiş suyu sıcaklığını artırır. Dış hava sıcaklığı yükselirse, regler gidiş suyu sıcaklığını düşürür. Regler dış sıcaklık değişikliklerine cevap verir ve gidiş suyu sıcaklığı üzerinden oda sıcaklığını sabit şekilde istenilen sıcaklık değerine ayarlar.

3.5.1.2 Soğutma

Günün değişik saatleri ve haftanın değişik günleri için regler ile istenen sıcaklığı ayarlayabilirsiniz.

Oda sıcaklığı sensörü oda sıcaklığını ölçer ve değerleri reglere iletir. Oda sıcaklığı ayarlanan istenilen sıcaklıktan daha yüksek ise, regler tarafından soğutma devreye alınır.

3.5.1.3 Havalandırma

Regler ile istenilen havalandırma kademesini ve havalandırma zamanını ayarlayabilirsiniz.

3.5.1.4 Isıtma devreleri

Birden çok devre mevcutsa, regler mevcut devreleri ayarlar.

Birden çok ısıtma devresi ihtiyacı şu durumlarda ortaya çıkar:

- Aynı alan içinde yerden ısıtma ve radyatörlü ısıtma (bağlı devreler) sistemleri mevcut ise.
- Aynı ev içinde birden çok bağımsız oturma birimi (bağımsız devreler) mevcut ise.

3.5.2 Sıcak su hazırlama

Regler ile kullanma suyu hazırlama sıcaklığını ve zamanını ayarlayabilirsiniz. Isı üreticisi, sıcak su boylerindeki suyu ayarladığınız sıcaklığa ısıtır. Sıcak su boylerinde sıcak suyun hazır olmasını istediğiniz zaman dilimlerini ayarlayabilirsiniz.

3.5.3 Resirkülasyon

Isıtma sistemine bir resirkülasyon pompası monte edilmişse, resirkülasyonla ilgili zaman dilimlerini ayarlayabilirsiniz. Ayarlanan zaman dilimleri sırasında sıcak su boylarından musluklara ve tekrar sıcak su boylarına sıcak su dolaşır.

3.6 Donmaya karşı koruma fonksiyonu

Donmaya karşı koruma fonksiyonu, ısıtma sistemini ve daireyi donmalara karşı korur. Donmaya karşı koruma fonksiyonu dış hava sıcaklığını kontrol eder.

Dış hava sıcaklığı

- 4 °C'nin altına düşerse, regler donmaya karşı koruma gecikme süresi dolduktan sonra ısı üreticisini çalıştırır ve talep edilen oda sıcaklığını min. 5 °C'ye ayarlar.
- 5 °C'nin üzerine çıktığında, regler ısı üreticisini çalıştırmaz, fakat dış sıcaklığı takip eder.



Bilgi

Yetkili bayi tarafından donma koruması gecikme süresi ayarlanabilir.

4 Kullanım

4.1 Kullanım yapısı

4.1.1 Kullanıcı seviyesi

Bu seviye için özel bir bilgi birikimi gerekli değildir. Bir menü yapısı üzerinden ayarlanabilen ve sadece okunabilen değerlere ulaşabilirsiniz.

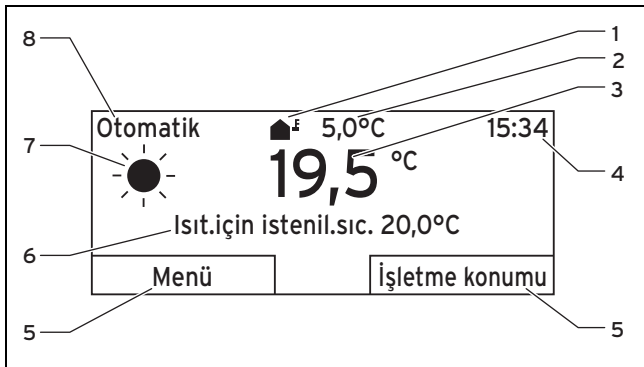
4.1.2 Servis seviyesi

Yetkili bayi seviyesi üzerinden yetkili bayi, ısıtma sisteminin diğer değerlerini ayarlar. Ayarlar sadece uzmanlık bilgisiyle yapılmalı ve bu nedenle bir kodla korunmaktadır.

4.1.3 Menü yapısı

Reglerin menü yapısı dört seviyeye ayrılmıştır. Üç seçim seviyesi ve bir ayar seviyesi vardır. Ana ekrandan 1. seçim seviyesine ulaşırsınız ve buradan menü yapısında ilgili üst veya alt seviyeye ulaşabilirsiniz. İlgili en alttaki seçim seviyesinden ayar seviyesine ulaşabilirsiniz.

4.1.4 Ana ekran



- | | | | |
|---|-----------------------------|---|----------------------|
| 1 | Güncel dış sıcaklık sembolü | 3 | Güncel oda sıcaklığı |
| 2 | Güncel dış sıcaklık | 4 | Saat |

- | | | | |
|---|--|---|--|
| 5 | Seçim tuşlarının güncel fonksiyonları | 7 | Otomatik işletme konumu sembolü |
| 6 | İstenilen ayar (örn. Isıt. için istenil. sic.) | 8 | Ayarlanan işletme konumu |

Ana ekran, ısıtma sisteminin güncel ayarlarını ve değerlerini gösterir. Reglerde bir şey ayarlıyorsanız, ekrandaki gösterim ana ekrandan yeni ayar göstergesine geçer.

Ana ekran aşağıdaki durumlarda görüntülenir:

- Sol seçim tuşuna basarak 1. seçim seviyesinden ayrılabilirsiniz.
- Regleri 5 dakikadan uzun süre kullanmazsanız.

Ana ekran, ısıtma, soğutma veya havalandırma öncelikli göstergelerini ve bunlara ait işletme konumunu ve ayrıca zaman dilimi durumunu gösterir.

Isıtma sisteminde bağımsız alanlar bulunuyorsa, teknik servis, değerleri ana ekranda görünecek devreye ayarlar.

4.1.4.1 Otomatik işletme konumu sembolleri

Sembol	Anlamı
	Gündüz konumu: Ayarlanan bir zaman dilimi dahilinde
	Gece konumu: Ayarlanan bir zaman dilimi dışında

4.1.4.2 Tuş fonksiyonu

Her iki seçim tuşu bir fonksiyona sahiptir. Seçim tuşlarının güncel fonksiyonları alt ekran satırında gösterilmektedir. Menü yapısında seçilen seçim seviyesine, liste kaydına veya değere bağlı olarak sol ve sağ seçim tuşu için güncel fonksiyon farklı olabilir.

Örn. sol seçim tuşuna basarsanız, sol seçim tuşunun güncel fonksiyonu **Menü geri** olarak değişir.

4.1.4.3 Menü

Sol **Menü** seçim tuşuna basarsanız, ana ekrandan menü yapısının 1. seçim seviyesine ulaşırsınız.

4.1.4.4 İşletme konumu

Sağ **İşletme konumu** seçim tuşuna basarsanız, ana ekrandan doğrudan **İşletme konumu** altındaki ayarlara ulaşırsınız.

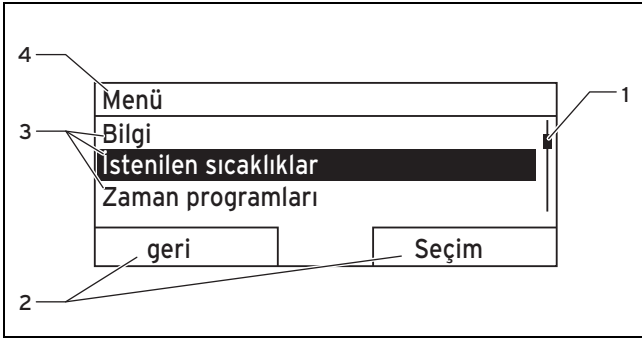
4.1.4.5 İstenilen ayar

Seçilen temel ayara göre başka bir ekran metni görüntülenir, örn.:

- **Isıtma** temel ayarında **Isıt. için istenil. sic.** gösterilir
- **Soğutma** temel ayarında **Soğ. için istenil. sic.** gösterilir
- **Havalandr.** temel ayarlarında **Havalandırma kad.** görünür
- Seçilen işletme konumuna göre herhangi bir ekran metni görüntülenmez

4 Kullanım

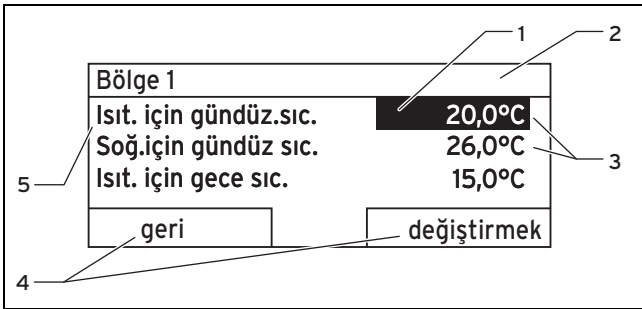
4.1.5 Seçim seviyesi



- | | | | |
|---|---------------------------------------|---|--------------------------------------|
| 1 | Kaydırma çubuğu | 3 | Seçim seviyesinin liste kayıtları |
| 2 | Seçim tuşlarının güncel fonksiyonları | 4 | Güncel fonksiyon veya seçim seviyesi |

Seçim seviyeleri aracılığıyla, ayarları okuyup değiştirmek istediğiniz ayar seviyesine gidebilirsiniz.

4.1.6 Ayar seviyesi



- | | | | |
|---|-----------------------|---|---------------------------------------|
| 1 | Güncel seçim | 4 | Seçim tuşlarının güncel fonksiyonları |
| 2 | Güncel seçim seviyesi | 5 | Ayar seviyesi |
| 3 | Değerler | | |

Ayar seviyesinde, okumak veya değiştirmek istediğiniz değerleri seçebilirsiniz.

4.2 Kullanım konsepti

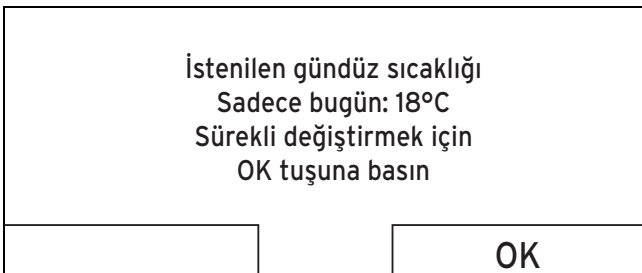
Oda termostatu iki seçim tuşu ve bir ayar düğmesi ile kullanılır.

Ekranında siyah arka plan üzerine beyaz yazı ile işaretlenen bir öğe görüntülenir. Yanıp sönen, işaretli bir değer, değeri değiştirebileceğiniz anlamına gelmektedir.

Regleri 5 dakikadan uzun süre kullanmazsanız, ana ekran görüntülenir.

4.2.1 Örnek: Ana ekran kullanımı

Ayar düğmesini çevirerek ana ekrandan güncel değeri **Gündüz kon.ist.sıcaklık** değiştirebilirsiniz.



Ekranında **Gündüz kon.ist.sıcaklık** güncel gün veya kalıcı olarak değiştirmek istediğiniz ile ilgili bir soru görüntülenir.

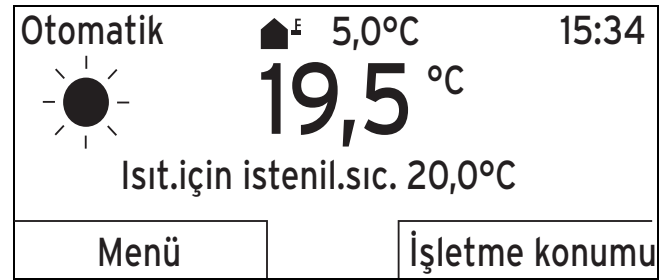
4.2.1.1 Güncel gün için İstenilen gündüz sıcaklığının değiştirilmesi

- ▶ İstenen sıcaklığı ayarlamak için ayar düğmesini çevirin.
 - ◀ Ekran birkaç saniye sonra tekrar Ana ekran görünümüne geri döner. Ayarlanan istenilen sıcaklık sonraki altı saat için geçerli olur.

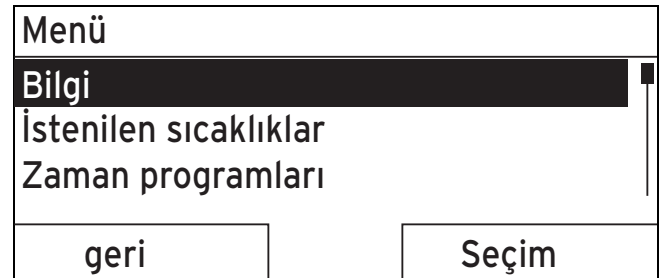
4.2.1.2 İstenilen gündüz sıcaklığını kalıcı değiştirme

1. İstenen sıcaklığı ayarlamak için ayar düğmesini çevirin.
2. Sağ **OK** seçim tuşuna basın.
 - ◀ Ekran ana ekrana geçer. **İstenilen gündüz sıcaklığı** değişikliği kalıcı olarak ayarlandı.

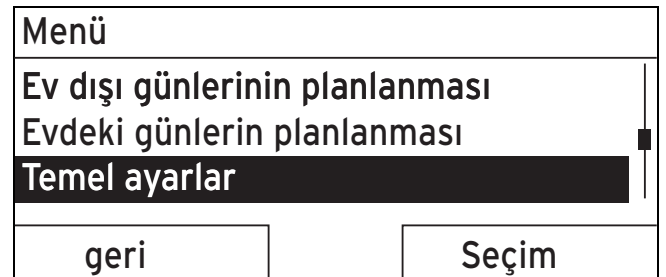
4.2.2 Örnek, ekran parlaklığının değiştirilmesi



1. Ekran, ana ekranı göstermezse, sol **geri** seçim tuşuna, ana ekran görüntülene kadar basın.
2. Sol **Menü** seçim tuşuna basın.
 - ◀ Regler seçim seviyesi 1'e geçer.



3. **Temel ayarlar** liste kaydı işaretlenene kadar ayar düğmesini çevirin.



4. Sağ **Seç** tuşuna basın.
 - ◀ Regler seçim seviyesi 2'ye geçer.

Temel ayarlar	
Lisan	
Tarih / Saat	
Ekran	
geri	Seçim

5. Ayar düğmesini **Ekran** liste girişi işaretleneneye kadar çevirin.

Temel ayarlar	
Lisan	
Tarih / Saat	
Ekran	
geri	Seçim

6. Sağ **Seç** tuşuna basın.
 ◀ Regler **Ekran** ayar seviyesine geçer. **Ekran parlaklığı** ayarlanabilir değeri işaretlendi.

Ekran	
Ekran parlaklığı 9	
Tuş kilidi	
geri	değiştirmek

7. Sağ **değiştir** seçim tuşuna basın.
 ◀ İşaretli değer yanıp söner.

Ekran	
Ekran parlaklığı 9	
Tuş kilidi	
İptal	OK

8. Değeri değiştirmek için ayar düğmesini çevirin.

Ekran	
Ekran parlaklığı 12	
Tuş kilidi	
İptal	OK

9. Değişikliği onaylamak için sağ **OK** seçim tuşuna basın.
 ◀ Regler değiştirilen değeri kaydeder.
 10. Ana ekrana dönmek için **Geri** sol seçim tuşuna birkaç defa basın.

5 Kullanım ve gösterge fonksiyonları



Bilgi

Bu bölümde açıklanan fonksiyonlar tüm sistem konfigürasyonları için mevcut değildir.

İşletme konumlarına ve kullanım seviyelerine genel bakış tablosu

İşletme konumları (→ sayfa 17)

Kullanım seviyelerine genel bakış (→ sayfa 17)

Bir fonksiyon tanımının başındaki işlem sırası, menü yapısı içinde bu fonksiyona nasıl ulaşabileceğinizi belirtmektedir.

DEVRE1'e yönelik fonksiyon tanımı mevcut tüm devreler için geçerlidir.

5.1 Bilgiler

5.1.1 Sistem durumunun okunması

Menü → Bilgi → Sistem durumu

- **Sistem durumu** altında, güncel sistem durumuna genel bakış sunan bilgileri içeren bir liste ve yerinde değişiklik yapılabilen güncel ayarlar bulunur.

5.1.1.1 Sistem

Menü → Bilgi → Sistem durumu → Arıza durumu

- Bakım gerekli değilse ve bir arıza ortaya çıkmadıysa, **Arıza durumu** altında **Arıza yok** değeri görünür. Bakım gerekliyse veya bir arıza ortaya çıktıysa, **Arıza durumu** altında **Arıza listesi** değeri görüntülenir. Sağ seçim tuşu bu durumda **Göster** fonksiyonuna sahiptir. Sağ **Göster** seçim tuşuna basarsanız, ekranda arıza mesajlarının listesi görüntülenir.

Menü → Bilgi → Sistem durumu → su basıncı

- Bu fonksiyonla, ısıtma sisteminin su basıncını okuyabilirsiniz.

Menü → Bilgi → Sistem durumu → Sistem durumu

- Bu fonksiyon ile ısıtma sisteminin hangi işletme konumunda bulunduğunu okuyabilirsiniz.
- **Standby**: Isıtma sisteminin enerji ihtiyacı yok ve bekleme konumunda.
- **Isıtma kon.:** Isıtma sistemi ısıtılacak alanları **Isıtma için istenilen sıcaklık** değerine ısıtır.
- **Soğutma**: Isıtma sistemi ilgili alanları **Soğutma için istenilen sıcaklık** değerine soğutur.
- **Sıcak su**: Isıtma sistemi, boyler içindeki sıcak suyu **İstenilen sıcaklık Sıcak su** değerine ısıtır.

Menü → Bilgi → Sistem durumu → Kollektör sıcaklığı

- Bu fonksiyonla kollektör sensöründeki güncel sıcaklığı okuyabilirsiniz.

Menü → Bilgi → Sistem durumu → Solar verimi

- Bu fonksiyonla toplanan güneş enerjisi verimini okuyabilirsiniz.

Menü → Bilgi → Sistem durumu → Solar verim.sıfırlama

- **Güneş enerjisi verimi sıfırla**. fonksiyonunda **Evet** ayarını seçerseniz ve sağ **Ok** seçim tuşuna basarsanız, şimdiye

5 Kullanım ve gösterge fonksiyonları

kadar toplanan güneş enerjisi verimini 0 kWh'ye ayarlar-sınız.

Menü → Bilgi → Sistem durumu → Çevre enerjisi verimi

- Bu fonksiyonla toplanan çevre enerjisi verimini okuyabilirsiniz.

Menü → Bilgi → Sistem durumu → Çevr.enrji.veri.sfırla.

- **Çevre enerjisi verimini sıfırla** fonksiyonunda **Evet** ayarını seçerseniz ve sağ **Ok** seçim tuşuna basarsanız, şimdiye kadar toplanan çevre enerjisi verimini 0 kWh'ye ayarlar-sınız.

Menü → Bilgi → Sistem durumu → Güncel nem

- Bu fonksiyonla güncel nemi okuyabilirsiniz. Nem sensörü reglere monte edilmiştir.

Menü → Bilgi → Sistem durumu → Güncel yoğunlaşma nkt.

- Bu fonksiyonla güncel yoğunlaşma noktasını okuyabilirsiniz. Yoğunlaşma noktası, hava su buharının yoğunlaştığı ve cisimlere düştüğü sıcaklığı belirtir.

Menü → Bilgi → Sistem durumu → triVAL

- Bu fonksiyon ile, güncel olarak ısı pompasının veya ilave ısıtma cihazının (gaz, yağ veya elektrik) enerji ihtiyacını karşılayıp karşılamadığını okuyabilirsiniz. Enerji yöneticisi, triVAL'e ve konfor kriterlerine bağlı olarak, hangi ısıtma cihazını kullanacağına karar verir.

Okunan değer 1'den büyük ise, enerji ihtiyacının karşılanmasında ısı pompasının kullanılması ilave ısıtma cihazına oranla daha uygun maliyetlidir.

5.1.1.2 DEVRE1

Menü → Bilgi → Sistem durumu → Isıt. için gündüz sıc.

- Bu fonksiyonla, ilgili devrenin istenen gündüz konumu sıcaklığını ayarlayabilirsiniz.

Isıt. için gündüz sıc. gündüz veya evde olduğunuzda odalarda istediğiniz sıcaklıktır (Gündüz konumu).

Menü → Bilgi → Sistem durumu → Soğ. için gündüz sıc.

- Bu fonksiyonla, ilgili devrenin istenen gündüz konumu sıcaklığını ayarlayabilirsiniz.

Soğ. için gündüz sıc. gündüz veya evde olduğunuzda odalarda istediğiniz sıcaklıktır (Gündüz konumu).

Menü → Bilgi → Sistem durumu → Isıt. için gece sıc.

- Bu fonksiyon ile, ilgili devre için istenilen gündüz sıcaklığını ayarlayabilirsiniz.

Isıt. için gece sıc. gece veya evde olmadığınızda odalarda istediğiniz sıcaklıktır (Gece konumu).

Menü → Bilgi → Sistem durumu → Oda sıcaklığı

- Regler, ısı üreticisinin dışına monte edilmişse, güncel oda sıcaklığını okuyabilirsiniz.

Reglere, oda sıcaklığını belirleyen bir sıcaklık sensörü monte edilmiştir.

5.1.1.3 Havalandırma

Menü → Bilgi → Sistem durumu → Hava kalit. sensörü 1/2/3

- Bu fonksiyonla hava kalitesi sensörü ölçüm değerlerini okuyabilirsiniz.

Menü → Bilgi → Sistem durumu → Atık hava nemi

- Bu fonksiyon ile havalandırma cihazının havalandırma kanalındaki atık hava nemini okuyabilirsiniz.

5.1.2 Tüketim

Bazı bileşenler, toplu şekilde ekranda gösterilen tüketimin belirlenmesini desteklemez. Bu bileşenlerin kılavuzlarından, bileşenlerin tüketime dahil olup olmadığını ve kaç adet münferit bileşenin dahil olduğunu öğrenebilirsiniz.

Menü → Bilgi → Tüketim → Güncel ay → Isıtma → Elektrik

- Bu fonksiyon ile güncel aya yönelik ısıtma için toplam elektrik sarfiyatını okuyabilirsiniz.

Menü → Bilgi → Tüketim → Güncel ay → Isıtma → Yakıt

- Bu fonksiyon ile güncel aya yönelik ısıtma için kWh cinsinden toplam yakıt tüketimini okuyabilirsiniz.

Menü → Bilgi → Tüketim → Güncel ay → Sıcak su → Elektrik

- Bu fonksiyon ile güncel aya yönelik sıcak su için toplam elektrik sarfiyatını okuyabilirsiniz.

Menü → Bilgi → Tüketim → Güncel ay → Sıcak su → Yakıt

- Bu fonksiyon ile güncel aya yönelik sıcak su için kWh cinsinden toplam yakıt tüketimini okuyabilirsiniz.

Menü → Bilgi → Tüketim → Son ay → Isıtma → Elektrik

- Bu fonksiyon ile son aya yönelik ısıtma için toplam elektrik sarfiyatını okuyabilirsiniz.

Menü → Bilgi → Tüketim → Son ay → Isıtma → Yakıt

- Bu fonksiyon ile son aya yönelik ısıtma için kWh cinsinden toplam yakıt tüketimini okuyabilirsiniz.

Menü → Bilgi → Tüketim → Son ay → Sıcak su → Elektrik

- Bu fonksiyon ile son aya yönelik sıcak su için toplam elektrik sarfiyatını okuyabilirsiniz.

Menü → Bilgi → Tüketim → Son ay → Sıcak su → Yakıt

- Bu fonksiyon ile son aya yönelik sıcak su için kWh cinsinden toplam yakıt tüketimini okuyabilirsiniz.

Menü → Bilgi → Tüketim → Geçmiş → Isıtma → Elektrik

- Bu fonksiyon ile ilk çalıştırma sonrası ısıtma için toplam elektrik sarfiyatını okuyabilirsiniz.

Menü → Bilgi → Tüketim → Geçmiş → Isıtma → Yakıt

- Bu fonksiyon ile devreye alma sonrası ısıtma için kWh cinsinden toplam yakıt tüketimini okuyabilirsiniz.

Menü → Bilgi → Tüketim → Geçmiş → Sıcak su → Elektrik

- Bu fonksiyon ile ilk çalıştırma sonrası sıcak su için toplam elektrik sarfiyatını okuyabilirsiniz.

Menü → Bilgi → Tüketim → Geçmiş → Sıcak su → Yakıt

- Bu fonksiyon ile devreye alma sonrası sıcak su için kWh cinsinden toplam yakıt tüketimini okuyabilirsiniz.

5.1.3 Güneş enerjisi verimi diyagramının okunması

Menü → Bilgi → Solar verimi

- **Solar verimi** altındaki diyagram, karşılaştırmalı olarak önceki yılın ve güncel yılın aylık solar verimini gösterir.

Toplam verim sağ altta yer almaktadır. Bir ayda elde edilen son iki yılın maksimum değeri sağ üstte yer almaktadır.

5.1.4 Çevre enerjisi verimi diyagramının okunması

Menü → Bilgi → Çevre enerjisi verimi

- **Çevre enerjisi verimi** altındaki diyagram, karşılaştırmalı olarak önceki yılın ve güncel yılın aylık çevre enerjisi verimini gösterir.

Toplam verim sağ altta yer almaktadır. Bir ayda elde edilen son iki yılın maksimum değeri sağ üstte yer almaktadır.

5.1.5 Elektrik sarfiyatı diyagramının okunması

Menü → Bilgi → Elektrik sarfiyatı

- **Elektrik sarfiyatı** altındaki diyagram, karşılaştırmalı olarak önceki yılın ve güncel yılın aylık elektrik sarfiyatını gösterir.

Toplam verim sağ altta yer almaktadır. Bir ayda elde edilen son iki yılın maksimum değeri sağ üstte yer almaktadır.

5.1.6 Yakıt tüketimi diyagramının okunması

Menü → Bilgi → Yakıt tüketimi

- **Yakıt tüketimi** altındaki diyagramda, karşılaştırmalı olarak önceki yılın ve güncel yılın aylık yakıt tüketimi gösterilir.

Toplam verim sağ altta yer almaktadır. Bir ayda elde edilen son iki yılın maksimum değeri sağ üstte yer almaktadır.

5.1.7 Isı geri kazanma verimi diyagramının okunması

Menü → Bilgi → Isı geri kazanımı

- **Isı geri kazanımı** altındaki diyagram, önceki yılın ve güncel yılın aylık ısı geri kazanma verimini karşılaştırmalı olarak gösterir.

Toplam verim sağ altta yer almaktadır. Bir ayda elde edilen son iki yılın maksimum değeri sağ üstte yer almaktadır.

5.1.8 Yetkili bayi iletişim bilgilerinin okunması

Menü → Bilgi → İletişim bilgileri

- Servis teknikeri, kurulum sırasında firma adını ve telefon numarasını kaydettiyse, bu bilgilere **İletişim bilgileri** altında erişebilirsiniz.

5.1.9 Seri numarasının ve ürün numarasının okunması

Menü → Bilgi → Seri numarası

- **Seri numarası** altında servis teknikerinin muhtemelen soracağı reglerin seri numarası yer almaktadır. Ürün numarası seri numarasının ikinci satırında yer almaktadır.

5.2 Ayarlar

5.2.1 İstenilen sıcaklıkların ayarlanması

Bu fonksiyon ile devrelerin ve sıcak su hazırlaması için istenilen sıcaklıkları ayarlayabilirsiniz.

5.2.1.1 Isıtma devresi

Menü → İstenilen sıcaklıklar → BÖLGE1

- Devreler için farklı istenilen sıcaklıklar ayarlayabilirsiniz:

Isıtma

- İstenilen sıcaklık **Isıt. için gündüz sıc.** gündüz veya evde olduğunuzda odalarda istediğiniz sıcaklıktır (Gündüz konumu).
- İstenilen sıcaklık **Isıt. için gece sıc.** gece veya evde olmadığınızda odalarda istediğiniz sıcaklıktır (Gece konumu).

Soğutma

- İstenilen sıcaklık **Soğ. için gündüz sıc.** gündüz veya evde olduğunuzda odalarda istediğiniz sıcaklıktır (Gündüz konumu).

5.2.1.2 Sıcak su hazırlama

Menü → İstenilen sıcaklıklar → Sıcak su

- Sıcak su devresi için **Sıcak su** istenen sıcaklığı ayarlayabilirsiniz.

5.2.2 Havalandırma kademesinin ayarlanması

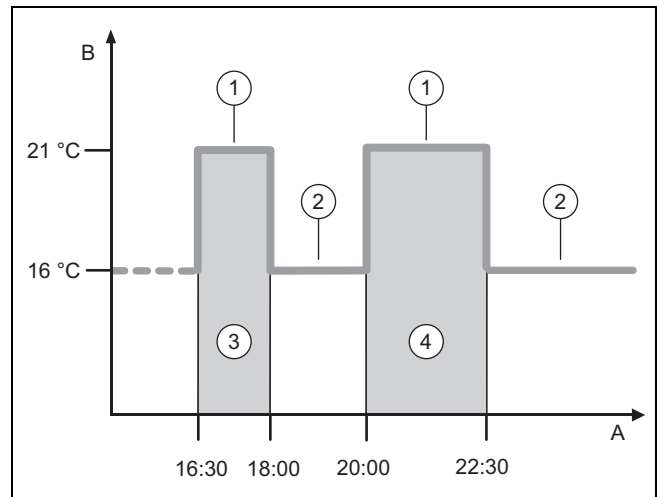
Menü → Havalandırma kad.

- Bu fonksiyonla, tüketilen oda havasının ne kadar hızlı temiz dış hava ile değiştirileceğini ayarlayabilirsiniz.

Maks.hav.kad. Gündüz havalandırma kademesi, gündüz veya evde olduğunuzda odalarda istediğiniz hava alışverişini sağlar (gündüz konumu). **Maks.hav.kad. Gece** havalandırma kademesi, gece veya evde olmadığınızda odalarda istediğiniz hava alışverişini sağlar (gece konumu). Havalandırma cihazının havalandırma kademeleriyle nasıl çalıştığı için havalandırma cihazı işletme kılavuzuna bakın.

5.2.3 Zaman programlarının yapılması

5.2.3.1 Bir gün için zaman dilimleri gösterimi



A Saat

B Sıcaklık

5 Kullanım ve gösterge fonksiyonları

1	Isıt. için günd. Isıtma	3	Zaman dilimi 1
2	İstenilen sıcaklık Isıt. için gece sic.	4	Zaman dilimi 2

Zaman programları fonksiyonu ile zaman dilimlerini ayarlayabilirsiniz.

Herhangi bir zaman dilimi ayarlamadıysanız, regler fabrika ayarlarında belirlenen zaman dilimlerine göre çalışır.

5.2.3.2 Günler ve bloklar için zaman dilimi ayarlama

Her gün ve blok için üç zaman dilimi ayarlayabilirsiniz.

Bir gün için ayarlanan zaman dilimleri, bir blok için ayarlanan zaman dilimlerinden önceliklidir.

Isıtma için gündüz sıcaklığı: 21 °C

Isıtma için gece sıcaklığı: 16 °C

1. zaman dilimi: Saat 06.00 - 08.00

2. zaman dilimi: Saat 16.30 - 18.00

3. zaman dilimi: Saat 20.00 - 22.30

Regler bir zaman dilimi içinde oda sıcaklığını ayarlanan **Isıtma için gündüz sıcaklığı** (Gündüz konumu) değerine getirir.

Regler zaman dilimi dışında oda sıcaklığını ayarlanan **Isıtma için gece sıcaklığı** (Gece konumu) değerine getirir.

5.2.3.3 Zaman programlarının hızlı ayarlanması

Örneğin hafta içerisindeki bir iş günü için farklı zaman dilimlerine ihtiyacınız varsa, önce tüm **Pazartesi - Cuma** bloğu ile ilgili süreleri ayarlayın. Ardından ilgili iş günü için farklı zaman dilimlerini ayarlayın.

5.2.3.4 Bloktaki farklı zamanların görüntülenmesi ve değiştirilmesi

Pazartesi - Pazar	
1. zaman dilim.:	!! : !! - !! : !!
2. zaman dilim.:	!! : !! - !! : !!
3. zaman dilim.:	!! : !! - !! : !!
Geri	Seç

Ekranda bir blok görüntülemek istiyorsanız ve bu bloktaki bir gün için farklı bir zaman dilimi tanımlamak istiyorsanız, ekran bloktaki farklı zamanları !! ile gösterir.

Seçilen Pazartesi-Pazar zaman programından farklı programlanmış günler	
Geri	OK

Sağ **Seç** tuşuna basarsanız ekranda, sizi farklı zaman dilimleriyle ilgili bilgilendiren bir mesaj görüntülenir. Zamanları uyumlu hale getirmeniz gerekmez.

!! ile gösterilen blok için ayarlanan zamanları sağ **OK** seçim tuşu ile ekranda görüntüleyebilir ve değiştirebilirsiniz.

5.2.3.5 Isıtma devreleri için

Menü → Zaman programları → **BÖLGE1**

- Zaman programları sadece **Otomatik konum** (→ sayfa 13) işletme konumunda etkindir. Ayarlanan her zaman diliminde ayarlanan **Gündüz konumu** konumuna geçer ve ısıtma devresi, bağlı olan odaları **Isıtma için gündüz sıcaklığı** değerine ısıtır. Regler, zaman diliminin dışında servis teknikerinin ayarladığı işletme konumuna geçiş yapar: Eco veya Gece sıcaklığı.

5.2.3.6 Kullanma suyu hazırlama için

Menü → Zaman programları → **Sıcak su** → **Sıcak su hazırlama**

- Sıcak su hazırlamasına yönelik zaman programları sadece **Otomatik konum** işletme konumunda etkindir. Ayarlanan her zaman diliminde istenilen **Sıcak su devresi** sıcaklığı geçerlidir. Bir zaman diliminin sonunda regler, bir sonraki zaman dilimi başlayana kadar Kullanma suyu hazırlama işlemini durdurur.

5.2.3.7 Soğutma için

Menü → Zaman programları → **BÖLGE1: Soğutma**

- Zaman programları **Soğutma** işletme konumunda ve **Manuel soğutma** özel işletme konumunda etkilidir. Ayarlanan her zaman diliminde **İstenilen sıcaklıklar** fonksiyonunda ayarladığınız istenilen sıcaklık geçerlidir. Devre, zaman dilimi içinde oturma odalarını istenilen sıcaklık **Soğutma için gündüz sıcaklığı** değerine soğutur. Zaman dilimlerinin dışında soğutma yapılmaz.

5.2.3.8 Resirkülasyon için

Menü → Zaman programları → **Sıcak su** → **Resirkülasyon**

- Zaman programları, resirkülasyon için sadece **Otomatik konum** işletme konumunda etkilidir. Ayarlanan zaman dilimleri, resirkülasyonun işletim zamanlarını belirler. Zaman dilimleri dahilinde resirkülasyon açıktır. Zaman dilimlerinin dışında resirkülasyon kapalıdır.

5.2.3.9 Havalandırma için

Menü → Zaman programları → **Havalandırma**

- Bu zaman programları sadece **Otomatik konum** işletme konumunda etkindir. Ayarlanan her zaman diliminde **Havalandırma** fonksiyonunda ayarladığınız havalandırma kademesi geçerlidir. Regler, zaman dilimi içinde havalandırma cihazını maksimum **Gündüz için maksimum havalandırma kademesi** değerine ayarlar. Regler zaman dilimi dışında havalandırma cihazını maksimum **Gece için maksimum havalandırma kademesi** değerine ayarlar.

5.2.3.10 Düşük güç işletmesi için

Menü → Zaman programları → Düşük güç işletmesi

- Isı pompası fanının devir sayısını azaltabilirsiniz. Fan devir sayısının düşürülmesi ısıtma gücünü etkiler, özellikle düşük dış sıcaklıklarda. Isı pompası sisteminin verimliliği düşer.

5.2.3.11 Yüksek ücret tarifesi için

Menü → Zaman programları → Yüksek ücret tarifesi

- Yüksek ücret tarifesi zamanları enerji sağlayıcısına bağlıdır.

5.2.4 Ev dışı günlerinin planlanması

Menü → Ev dışı günlerinin planlanması

- Bu fonksiyonla, başlangıç ve bitiş tarihi olan bir süre ve ev dışında (tatil fonksiyonu) geçireceğiniz günler için bir sıcaklık ayarlarsınız. Bu şekilde örneğin gün içerisinde istenen sıcaklığın düşürülmesi ile ilgili bir ayar yapmadığınız zaman dilimlerini değiştirmenize gerek yoktur.
- Sıcak su ısıtılmıyor.
- Önceden ayarlanan sıcaklık tüm devreler için geçerlidir.
- Havalandırma en düşük havalandırma kademesinde çalışıyor.
- Soğutma kapalı.

Ev dışı günlerinin planlanması fonksiyonu aktif olduğu sürece, ayarlanan işletme konumundan önceliklidir. Öngörülen süre dolduktan sonra veya fonksiyonu erkenden iptal ederseniz, ısıtma sistemi tekrar önceden ayarlanan işletme konumunda çalışır.



Bilgi

Ülkeye özgü talimatlar bunu öngörüyorsa, **Soğutma** fonksiyonu açık kalır. Bu durumda servis teknikeri ısıtma sisteminizi, siz yokken **Soğutma** fonksiyonu istenilen sıcaklıkta açık kalacak şekilde ayarlar.

5.2.5 Evdeki günlerin planlanması

Menü → Evdeki günlerin planlanması

- Belirlenen süre zarfında ısıtma sistemi **Otomatik konum** işletme konumunda **Zaman programları** fonksiyonunda ayarlanan **Pazar** günü ayarlarıyla çalışır. Öngörülen süre dolduktan sonra veya fonksiyonu erkenden iptal ederseniz, ısıtma sistemi tekrar önceden ayarlanan işletme konumunda çalışır.

5.2.6 Lisan seçimi

Menü → Temel ayarlar → Lisan

- Örn. bir servis teknisyeninin lisanı ayarlanan lisandan farklı ise, lisanı bu fonksiyonla değiştirebilirsiniz.

5.2.6.1 Lisanın ayarlanması

1. Ana ekran görüntülene kadar sol seçim tuşuna basın.
2. Bir kez daha sol seçim tuşuna basın.
3. Kesik kesik çizgi görüntülene kadar ayar düğmesini sağa çevirin.
4. Kesik çizginin üzerindeki ikinci liste kaydını işaretleyene kadar ayar düğmesini sola çevirin.
5. Sağ seçim tuşuna iki kez basın.
6. Ayar düğmesini, anladığınız bir lisanı bulana kadar çevirin.
7. Sağ seçim tuşuna basın.

5.2.7 Tarihin ayarlanması

Menü → Temel ayarlar → Tarih / Saat → Tarih

- Bu fonksiyonla güncel tarihi ayarlarsınız. Bir tarih içeren tüm regler fonksiyonları ayarlanan tarihi baz alır.

5.2.8 Saatin ayarlanması

Menü → Temel ayarlar → Tarih / Saat → Saat

- Bu fonksiyonla güncel saati ayarlarsınız. Bir saat içeren tüm regler fonksiyonları ayarlanan saati baz alır.

5.2.9 Otomatik veya manüel yaz saati değişikliğinin etkinleştirilmesi

Menü → Temel ayarlar → Tarih / Saat → Yaz saati

- Bu fonksiyonla, reglerin otomatik olarak yaz saatine geçeceğini veya yaz saatini manuel olarak değiştirmek istediğinizi ayarlayabilirsiniz.
- **Otomatik:** Regler otomatik olarak yaz saatine geçer.
- **Manüel:** Yaz saatine geçiş manüel olarak yapılmalıdır.



Bilgi

Yaz saati Orta Avrupa yaz saati demektir: Başlangıç = Mart ayındaki son Pazar günü, Bitiş = Ekim ayındaki son Pazar günü.

Dış sensör bir DCF77 alıcı ile donatılmışsa, yaz saati ayarı önemli değildir.

5.2.10 Ekran parlaklığının ayarlanması

Menü → Temel ayarlar → Ekran → Ekran parlaklığı

- Ekran parlaklığını, ekranın iyi okunabilmesi için çevre ışığına göre ayarlayabilirsiniz.

5.2.11 Tuş kilidinin etkinleştirilmesi

Menü → Temel ayarlar → Ekran → Tuş kilidi

- Bu fonksiyon ile tuş kilidini etkinleştirebilirsiniz. Tuşa veya ayar düğmesine basılmadan geçen 1 dakika sonrasında tuş kilidi aktif olur ve artık fonksiyon değişimi yapılamaz.

Her regler kumandasında ekranda **Tuş kilidi aktif Kilidi açmak için 3 saniye OK tuşuna basın** mesajı görünür. 3 saniye OK tuşuna basarsanız, ana ekran görünür ve fonksiyon değişimi yapabilirsiniz. Tuşa veya ayar düğmesine 1 dakika boyunca basmazsanız, tuş kilidi tekrar aktif olur.

Tuş kilidini sürekli olarak kaldırmak için önce tuş kilidini açmalı ve ardından **Tuş kilidi** fonksiyonu içinde **Kapalı** değerini seçmelisiniz.

5 Kullanım ve gösterge fonksiyonları

5.2.12 Tercih edilen ekranın ayarlanması

Menü → Temel ayarlar → Ekran → Tercih edilen ekran

- Bu fonksiyonla, ana ekranda ısıtma, soğutma veya havalandırma verilerinden görmek istediğinizi seçebilirsiniz.

5.2.13 Maliyet ayarlama

Doğru hesaplama için tüm tarifeleri kWh cinsinden girmelisiniz.

Enerji sağlayıcınız gaz ve elektrik ücretini m³ başına veriyorsa, kWh cinsinden gaz ve elektrik tarifelerini sorun.

Virgülden sonrasını yukarı veya aşağı yuvarlayın.

Örnek:

	Maliyet	Ayar/Faktör
İlave ısıtma cihazı tarifesi (Gaz, sıvı yakıt, elektrik)	11,3 birim/kWh	113
Düşük ücret tarifesi (ısı pompası)	14,5 birim/kWh	145
Yüksek ücret tarifesi (ısı pompası)	18,7 birim/kWh	187

5.2.13.1 İlave ısıtma cihazı tarifesinin ayarlanması

Menü → Temel ayarlar → Maliyet → İlave ısıtıcı cihaz tarifesi

- Hibrit yöneticisi, doğru maliyet hesaplaması için ayarlanan faktör/değere ihtiyaç duymaktadır.

Doğru faktörü/değeri ayarlamak için, gaz ve elektrik tarifinizi enerji sağlayıcınıza sormalısınız.

5.2.13.2 Düşük ücret tarifesinin ayarlanması

Menü → Temel ayarlar → Maliyet → Düşük ücret tarifesi

- Hibrit yöneticisi, doğru maliyet hesaplaması için ayarlanan faktör/değere ihtiyaç duymaktadır.

Doğru **Düşük ücret tarifesi** ayarı için, elektrik tarifinizi enerji sağlayıcınıza sormalısınız.

5.2.13.3 Elektrik yüksek ücret tarifesinin ayarlanması

Menü → Temel ayarlar → Maliyet → Yüksek ücret tarifesi

- Hibrit yöneticisi, doğru maliyet hesaplaması için ayarlanan faktör/değere ihtiyaç duymaktadır.

Doğru **Yüksek ücret tarifesi** ayarı için, elektrik tarifinizi enerji sağlayıcınıza sormalısınız.

5.2.14 Oda sıcaklığı sınır değerinin ayarlanması

Menü → Temel ayarlar → Sınır değer → Oda sıcaklığı

- Regler bir yaşam mahaline monte edilmişse, regler günlük oda sıcaklığını görüntüleyebilir.

Reglere oda sıcaklığının ölçülmesi için bir sensör takılıdır. Ofset ile ölçülen sıcaklık değerini düzeltebilirsiniz.

5.2.15 Dış hava sıcaklığı sınır değerinin ayarlanması

Menü → Temel ayarlar → Sınır değer → Dış sıcaklık

- Reglerin dış sensöründeki termometre dış sıcaklığı ölçer. Ofset ile ölçülen sıcaklık değerini düzeltebilirsiniz.

5.2.16 Devre adının değiştirilmesi

Menü → Temel ayarlar → Bölge adını gir

- Fabrika tarafından öngörülen devre adını istediğiniz gibi değiştirebilirsiniz. Bu tanımlama 10 karakter ile sınırlıdır.

5.2.17 Isı geri kazanımının etkinleştirilmesi

Menü → Temel ayarlar → Isı geri kazanımı

- **Isı geri kazanımı** fonksiyonu **Otomatik** olarak ayarlandı. Bunun anlamı dahili bir ayar sisteminin, bir ısı geri kazanımının mantıklı olup olmadığına veya dış havanın doğrudan oturma odasına iletilip iletilmemesi gerektiğine karar verdiğidir. Ayrıntılı bilgi için bkz. Kullanma kılavuzu **recoVAIR.../4** sonrası bölüm.

aktif etmek seçtiyseniz, ısı geri kazanımı sürekli kullanılır.

5.2.18 Nemin ayarlanması

Menü → Temel ayarlar → Nem

- Nem ayarlanan değeri aşarsa, bağlı bir nem alıcı devreye girer. Değer ayarlanan değer altına indiğinde, nem alıcı tekrar kapanır.

5.2.19 Fabrika ayarlarına dönme

Zaman programları veya **Tümü** ayarlarını fabrika ayarlarına geri dönebilirsiniz.

Menü → Temel ayarlar → Fabrika ayarları → Zaman programları

- **Zaman programları** ile **Zaman programları** fonksiyonunda gerçekleştirdiğiniz tüm ayarları fabrika ayarlarına dönersiniz. **Tarih/Saat** gibi zamanları da içeren diğer tüm ayarlar değişmez.

Regler, zaman programları ayarlarını fabrika ayarlarına sıfırlarken, ekranda **yürütülüyor** yazısı görünür. Ardından ana ekran görüntülenir.



Dikkat!

Hatalı çalışma tehlikesi!

Tümü fonksiyonu, yetkili bayinin gerçekleştirdiği ayarlar dahil, tüm ayarları fabrika ayarlarına döner. Bu işlemten sonra ısıtma sistemi çalışmayabilir.

- ▶ Tüm ayarları fabrika ayarlarına dönme işlemini yetkili bayiye bırakın.

Menü → Temel ayarlar → Fabrika ayarları → Tümü

- Regler ayarları fabrika ayarlarına sıfırlarken, ekranda **yürütülüyor** yazısı görüntülenir. Ardından ekranda sadece servis tarafından kullanılması gereken yardımcı menü görüntülenir.

5.2.20 Yetkili servis seviyesi

Yetkili servis seviyesi servis teknikeri içindir ve bu nedenden dolayı şifre ile korunur. Bu seviyede servis teknikeri gerekli ayarları gerçekleştirebilir.

5.3 İşletme konumları

İşletme konumlarını her işletme konumu için sağ **İşletme konumu** seçim tuşu ile doğrudan etkinleştirebilirsiniz. Isıtma sisteminde birden çok devre mevcutsa, etkinleştirilen işletme konumu sadece servis teknikerinin önceden ayarladığı devre için geçerlidir.

Birden çok etkinleştirilmiş devre mevcutsa, sol **Menü** → **Temel ayarlar** seçim tuşu üzerinden her bir devre için ayrı bir işletme konumu ayarlayabilirsiniz.

Bir işletme konumu ile ilgili tanımların başındaki yol bilgisi, menü yapısı içerisinde bu işletme konumuna nasıl ulaşabileceğinizi belirtmektedir.

5.3.1 Devreler için işletme modları

5.3.1.1 Otomatik konum

İşletme konumu → **Isıtma** → **Otomatik**

Menü → **Temel ayarlar** → **İşletme konumu** → **BÖLGE1** → **Otomatik**

- **Otomatik** fonksiyonu devreyi, ayarlanan istenilen sıcaklığa ve ayarlanan zaman dilimlerine göre ayarlar.

Bir zaman dilimi dahilinde regler, oda sıcaklığını **Gündüz** (gündüz konumu) istenen sıcaklığına getirecek şekilde çalışır.

Zaman dilimlerinin dışında regler, servis teknikeri tarafından ayarlanan değerlere göre düzenleme yapar.

- **ECO** (fabrika ayarı): Isıtma fonksiyonu kapalı ve regler dış sıcaklığı denetliyor. Dış sıcaklık 3 °C'nin altına düşerse, regler donmaya karşı koruma gecikme süresi dolduktan sonra ısıtma fonksiyonunu çalıştırır ve oda sıcaklığını ayarlanan **Gece** (gece konumu) sıcaklığına ayarlar. Isıtma fonksiyonunun açık olmasına rağmen brülör sadece ihtiyaç durumunda etkindir. Eğer dış sıcaklık 4 °C'nin üzerine çıkarsa, regler ısıtma fonksiyonunu kapatır, fakat dış sıcaklık denetimi aktif kalır.
- **Gece konumu sıcaklığı**: Isıtma fonksiyonu açıktır ve regler, oda sıcaklığını **Gece** (Gece konumu) ayarlanan istenilen sıcaklığa ayarlar.

5.3.1.2 Gündüz konumu

İşletme konumu → **Isıtma** → **Gündüz**

Menü → **Temel ayarlar** → **İşletme konumu** → **BÖLGE1** → **Gündüz**

- **Gündüz** işletme konumu devreyi, zaman dilimlerini dikkate almadan ayarlanan istenilen sıcaklığa **Gündüz** ayarlar.

5.3.1.3 Gece konumu

İşletme konumu → **Isıtma** → **Gece**

Menü → **Temel ayarlar** → **İşletme konumu** → **BÖLGE1** → **Gece**

- **Gece** işletme konumu devreyi, zaman dilimlerini dikkate almadan ayarlanan istenilen sıcaklığa **Gece** ayarlar.

5.3.1.4 Kapalı

İşletme konumu → **Isıtma** → **Kapalı**

Menü → **Temel ayarlar** → **İşletme konumu** → **BÖLGE1** → **Kapalı**

- **Isıtma** fonksiyonu ilgili devre için kapatılır ve donmaya karşı koruma fonksiyonu etkinleştirilir.

5.3.2 Havalandırma için işletme konumları

Havalandırma cihazının havalandırma kademeleriyle nasıl çalıştığı için havalandırma cihazı işletme kılavuzuna bakın.

5.3.2.1 Otomatik konum

İşletme konumu → **Havalandır.** → **Otomatik**

- **Otomatik** fonksiyonu havalandırmayı, ayarlanan havalandırma kademesine ve ayarlanan zaman dilimlerine göre ayarlar.

Zaman dilimleri içerisinde regler, hava alışverişini ayarlanan **Maks.hav.kad. Gündüz** havalandırma kademesi üzerinden ayarlar (gündüz konumu).

Zaman dilimleri dışında regler, hava alışverişini ayarlanan **Maks.hav.kad. Gece** havalandırma kademesi üzerinden ayarlar (gece konumu).

5.3.2.2 Gündüz konumu

İşletme konumu → **Havalandır.** → **Gündüz**

- **Gündüz** işletme konumu hava alışverişini, zaman dilimlerini dikkate almadan, ayarlanan **Maks.hav.kad. Gündüz** havalandırma kademesi üzerinden ayarlar.

5.3.2.3 Gece konumu

İşletme konumu → **Havalandır.** → **Gece**

- **Gece konumu** işletme konumu hava alışverişini, zaman dilimlerini dikkate almadan, ayarlanan **Maks. hav.kad. Gece** havalandırma kademesi üzerinden ayarlar.

5.3.3 Sıcak su hazırlama işletme konumları

5.3.3.1 Otomatik konum

İşletme konumu → **Kullanma suyu** → **Otomatik**

- **Otomatik** işletme konumu sıcak su hazırlama ünitesini, **Sıcak su devresi** için ayarlanan istenilen sıcaklığa ve ayarlanan zaman dilimlerine göre ayarlar.

Zaman dilimleri dahilinde sıcak su hazırlama açık ve sıcak su boylerindeki sıcak suyu ayarlanan sıcaklıkta tutar. Zaman dilimlerinin dışında kullanma suyu hazırlama kapalıdır.

5.3.3.2 Gündüz konumu

İşletme konumu → **Kullanma suyu** → **Gündüz**

- **Gündüz** işletme konumu sıcak su hazırlama ünitesini, **Sıcak su devresi** için ayarlanan istenilen sıcaklığa göre zaman dilimlerini dikkate almadan ayarlar.

5 Kullanım ve gösterge fonksiyonları

5.3.3.3 Kapalı

İşletme konumu → **Kullanma suyu** → **Kapalı**

- Sıcak su hazırlama kapalı ve donmaya karşı koruma fonksiyonu etkin.

5.3.4 Resirkülasyon için işletme konumları

Resirkülasyon işletme konumu daima sıcak su hazırlama işletme konumudur. Farklı bir işletme konumu ayarlayamazsınız.

5.3.5 Soğutma için işletme konumları

5.3.5.1 Otomatik konum

İşletme konumu → **Soğutma** → **Otomatik**

- Otomatik konum devreyi, ayarlanan istenilen sıcaklığa ve ayarlanan zaman dilimlerine göre ayarlar.

Zaman dilimleri dahilinde regler, oda sıcaklığını ayarlanan **Soğ.Gündüz kon.** (gündüz konumu) sıcaklığına getirecek şekilde ayarlar.

Bu zaman dilimleri dışında **Soğutma** fonksiyonu kapalıdır.

5.3.5.2 Gündüz konumu

İşletme konumu → **Soğutma** → **Gündüz**

- **Gündüz** işletme konumu devreyi, zaman dilimlerini dikkate almadan ayarlanan istenilen sıcaklığa **Gündüz, soğutma** ayarlar.

5.3.5.3 Kapalı

İşletme konumu → **Soğutma** → **Kapalı**

- **Soğutma** fonksiyonu kapalı.

5.4 Özel işletme konumları

Özel işletme konumlarını her işletme konumu için sağ **İşletme konumu** seçim tuşu ile doğrudan etkinleştirebilirsiniz. Isıtma sisteminde birden çok devre mevcutsa, etkinleştirilen özel işletme konumu sadece servis teknikerinin önceden ayarladığı bölge için geçerlidir.

Birden çok etkinleştirilmiş devre mevcutsa, sol **Menü** → **Temel ayarlar** seçim tuşu üzerinden her bir devre için özel işletme konumu ayarlayabilirsiniz.

Bir özel işletme konumu tanımının başındaki işlem sırası, menü yapısı içinde bu özel işletme konumuna nasıl ulaşabileceğinizi belirtmektedir.

5.4.1 Manuel soğutma

İşletme konumu → **Manuel soğutma**

- Dış sıcaklık yüksek ise, **Manuel soğutma** özel işletme konumunu etkinleştirebilirsiniz. Kaç gün için özel işletme konumunun etkin olacağını belirlersiniz. **Manuel soğutma** etkinleştirirseniz, aynı anda ısıtma yapamazsınız. **Manuel soğutma** işlevi ısıtmaya göre önceliklidir.

Ayar, özel işletme konumu aktif olduğu sürece geçerlidir. Özel işletme konumu, ayarlanan gün dolduktan sonra veya dış sıcaklık 4 °C altına indiğinde devre dışı bırakılır.

Birden çok devre için sıcaklığı ayrı ayarlamak istiyorsanız, sıcaklıkları **İstenilen sıcaklıklar** fonksiyonuyla ayarlayabilirsiniz.

5.4.2 1 günlük evde konumu

İşletme kon. → **1 günlük evde konumu**

Menü → **Temel ayarlar** → **İşletme kon.** → **BÖLGE1** → **1 günlük evde konumu**

- Hafta içi bir günü evde geçirirseniz, **1 günlük evde konumu** özel işletme konumunu etkinleştirin. Özel işletme konumu bir gün için **Otomatik konum** işletme konumunu **Zaman programları** fonksiyonunda ayarlanan **Pazar** günü ayarlarıyla etkinleştirir.

Özel işletme konumu saat 24:00 itibarıyla otomatik olarak devre dışı bırakılır veya özel işletme konumunu önceden iptal edebilirsiniz. Ardından ısıtma sistemi tekrar önceden ayarlanan işletme konumunda çalışır.

5.4.3 1 günlük ev dışında konumu

İşletme konumu → **1 günlük ev dışında konumu**

Menü → **Temel ayarlar** → **İşletme kon.** → **BÖLGE1** → **1 günlük ev dışında konumu**

- Sadece bir gün evde değilseniz, **1 günlük ev dışında konumu** özel işletme konumunu etkinleştirin. Özel işletme konumu, oda sıcaklığını **Gece** istenen sıcaklığına ayarlar.

Kullanma suyu hazırlama ve resirkülasyon kapalı ve donmaya karşı koruma aktiftir.

Özel işletme konumu saat 24:00 itibarıyla otomatik olarak devre dışı bırakılır veya özel işletme konumunu önceden iptal edebilirsiniz. Ardından ısıtma sistemi tekrar önceden ayarlanan işletme konumunda çalışır.

Havalandırma etkin ve en düşük havalandırma kademesinde çalışıyor.

5.4.4 1 defalık havalandırma fonksiyonu

İşletme konumu → **1x havalandırma programı**

Menü → **Temel ayarlar** → **İşletme konumu** → **BÖLGE1** → **1x havalandırma programı**

- Oturma odaları havalandırması sırasında devreyi kapatmak istiyorsanız, **1 defalık havalandırma fonksiyonu** özel işletme konumunu etkinleştirin.

Özel işletme konumu devreyi 30 dakika süreyle kapatır. Donmaya karşı koruma fonksiyonu aktif, sıcak su hazırlama ve resirkülasyon açık kalır.

Havalandırma etkin ve en yüksek havalandırma kademesinde çalışıyor.

Özel işletme konumu 30 dakika dolduktan sonra otomatik olarak devre dışı bırakılır veya özel işletme konumunu önceden iptal edebilirsiniz. Ardından ısıtma sistemi tekrar önceden ayarlanan işletme konumunda çalışır.

5.4.5 Parti konumu

İşletme konumu → **Parti konumu**

Menü → **Temel ayarlar** → **İşletme konumu** → **BÖLGE1** → **Parti konumu**

- Geçici olarak ısıtma devresini, sıcak su hazırlama ünitesini, havalandırmayı ve sirkülasyonu çalıştırmak istiyorsanız, **Parti konumu** özel işletme konumunu etkinleştirin.

Özel işletme konumu oda sıcaklığını ayarlanan „**Gündüz**“ konumu sıcaklığına ve ilgili zaman dilimlerine göre ayarlar.

Bu özel işletme konumu altı saat sonra veya önceden iptal ettiğiniz anda devre dışı kalır. Ardından ısıtma sistemi tekrar önceden ayarlanan işletme konumunda çalışır.

5.4.6 1 defalık boyler ısıtma fonksiyonu

İşletme konumu → 1x boyler ısıtma konumu

- Sıcak su hazırlama ünitesini kapattıysanız veya bir zaman diliminin dışında sıcak suya ihtiyacınız varsa, **1x boyler ısıtma konumu** özel işletme konumunu etkinleştirin.

Özel işletme konumu, ayarlanan **Sıcak su devresi** sıcaklığına ulaşılan kadar kullanma suyu boylerindeki suyu bir kez ısıtır veya özel işletme konumunu daha önce iptal edebilirsiniz. Ardından ısıtma sistemi tekrar önceden ayarlanan işletme konumunda çalışır.

5.4.7 Sistem kapalı (donmaya karşı koruma aktif)

İşletme konumu → Sistem kapalı


- Isıtma fonksiyonu, kullanma suyu devresi ve soğutma kapalı. Donmaya karşı koruma fonksiyonu aktif.

Resirkülasyon kapalı.

Havalandırma etkin ve en düşük havalandırma kademesinde çalışıyor.

5.5 Mesajlar

5.5.1 Bakım mesajı

Bir bakım gerekli ise, regler ekranda bir bakım mesajı  gösterir.


Isıtma sistemini devre dışı kalma veya hasarlara karşı korumak için, bakım mesajını dikkate almalısınız:

- ▶ Gösterilen cihazın işletme kılavuzu, bakım mesajına ilişkin bir bakım talimatı içeriyorsa, bakımı bakım talimatına göre gerçekleştirin.
- ▶ Gösterilen cihazın işletme kılavuzunda bakım mesajına ilişkin bir bakım talimatı yoksa veya bakımı kendiniz yapmak istemiyorsanız, yetkili servisi bilgilendirin.

Aşağıdaki bakım mesajları görüntülenebilir:

- **Bakım , 1. ısı üreticisi** (ısıtma cihazı, ısı pompası)
- **Bakım , 2. ısı üreticisi** (ısıtma cihazı, ısı pompası)
- **Bakım** (ısıtma sisteminin)
- **Yetersiz su, 1. ısı üreticisi** (ısıtma cihazı, ısı pompası)
- **Yetersiz su, 2. ısı üreticisi** (ısıtma cihazı, ısı pompası)
- **Yetersiz su, ilave modül** (ısı pompası)
- **Havalandırma cihazı bakımı**

5.5.2 Arıza uyarısı

Isıtma sisteminde bir arıza ortaya çıkarsa, ekranda arıza mesajını içeren  görünür. Yetkili servis ısıtma sistemindeki arızaları gidermeli veya onarmalıdır, aksi takdirde ısıtma sistemine yönelik maddi hasarlar veya devre dışı kalma durumları söz konusu olabilir.

- ▶ Yetkili servisi bilgilendirin.

Tekrar ana ekranı görmek istiyorsanız, sol **Geri** seçim tuşuna basın.

Güncel arıza mesajlarını **Menü** → **Bilgi** → **Sistem durumu** → **Arıza durumu** altında okuyabilirsiniz. Isıtma sistemi için bir arıza mesajı mevcut ise, **Arıza durumu** ayar seviyesi **Arıza**

list. değerini gösterir. Sağ seçim tuşu **Göster** fonksiyonuna sahiptir.

6 Bakım ve arıza giderme

6.1 Ürünün bakımı



Dikkat!

Uygun olmayan temizlik maddeleri nedeniyle maddi hasar tehlikesi!

- ▶ Sprey, aşındırıcı maddeler, bulaşık deterjanları, çözücü madde veya klor içeren temizlik maddeleri kullanmayın.

- ▶ Kapağı nemli bir bez ve çözücü madde içermeyen sabunla temizleyin.

6.2 Arızalara genel bakış

Arızaların tespit edilmesi ve giderilmesi (→ sayfa 22)

Ekranda **Sınırlı işletim / Konfor emniyeti aktif değil** arıza mesajı görünürse, ısı pompası devre dışı kalmıştır ve regler acil durum işletmesine geçer. Bu durumda ilave ısıtıcı cihaz ısıtma sistemini ısıtma enerjisi ile besler. Yetkili servis montaj sırasında acil durum işletmesi için sıcaklığı düşürmüştür. Sıcak suyun ve ısıtmanın çok fazla ısınmadığını hissedersiniz.

Yetkili servis gelene kadar, ayar düğmesi üzerinden aşağıdaki ayarları yapabilirsiniz:

- **Aktif değil:** Regler acil durum işletmesinde çalışır, Isıtma ve Sıcak su sadece orta derecede sıcaktır
- **Isıtma:** İlave ısıtıcı cihaz ısıtma konumunu devralır, Isıtma sıcaktır, Sıcak su soğuktur
- **SS:** İlave ısıtıcı cihaz sıcak su konumunu devralır, Sıcak su sıcaktır, Isıtma soğuktur
- **SS+Is:** İlave ısıtıcı cihaz ısıtma ve sıcak su konumunu devralır, Isıtma ve Sıcak su sıcaktır

İlave ısıtıcı cihaz ısı pompası kadar verimli değildir ve ilave ısıtıcı cihaz üzerinden ısı üretimi daha pahalıdır.

Regler üzerinden ayar yapmak istiyorsanız, **Geri** üzerine basın, Ana ekran görünür. İşlem yapılmazsa 5 dakika sonra arıza mesajı tekrar ekranda görünür.

7 Ürünün devre dışı bırakılması

7.1 Regler değişimi

Isıtma sistemi regleri değiştirilecekse, ısıtma sistemi devre dışı bırakılmalıdır.

- ▶ Bu çalışmaları bir yetkili bayiye yaptırın.

8 Garanti ve müşteri hizmetleri

7.2 Geri dönüşüm ve atıkların yok edilmesi

- Ambalajın yok edilmesini ürünün montajını gerçekleştiren yetkili bayiye bırakın.



Ürün bu işaretle işaretlenmişse:

- Ürünü bu durumda ev çöpüne atmayın.
- Bunun yerine ürünü elektrikli ve elektronik eski cihazların geri dönüştürüldüğü bir toplama merkezine verin.



Üründeki piller bu işaret ile işaretlenmişse, sağlığa ve çevreye zararlı maddeler içerir.

- Pilleri bu durumda bir pil toplama merkezine verin.

8 Garanti ve müşteri hizmetleri

8.1 Garanti

Cihaz firmamızın garantisi kapsamındadır. Garanti süresi cihazın devreye alınması ile başlar ve iki yıldır. Cihazın garanti süresi içerisinde gerek malzeme, gerekse imalat hatalarından dolayı arızalanması sonucu, bakım ve onarım işçilik masrafı alınmaksızın bedelsiz olarak yapılacaktır. Cihazın montajı ve elektrik kablolarının döşenmesi, yerel elektrik standartlarına, cihazın montaj ve kullanma kılavuzuna uygun olarak, Vaillant yetkili satıcıları ve yetkili satıcılarımızın sertifikalı ustaları tarafından yapılmalıdır. Kablo uçlarının bağlantısı yalnız Vaillant Teknik Servisi tarafından yapılmalıdır. Cihazın yanlış montajından ve kullanma kılavuzuna uymama sonucu meydana gelen arızalar için firmamız mesuliyet kabul etmez. Bu nedenle cihazı mutlaka bir Vaillant yetkili satıcısına monte ettiriniz.

8.2 Müşteri hizmetleri

Müşteri Hizmetleri: 444 28 88

9 Teknik veriler

9.1 Teknik veriler

Maks. çalışma gerilimi	24 V
Çekilen akım	< 50 mA
Bağlantı kabloları çapı	0,75 ... 1,5 mm ²
Koruma türü	IP 20
Koruma sınıfı	III
İzin verilen maks. ortam sıcaklığı	0 ... 60 °C
Güncel nem	35 ... % 95
Yükseklik	115 mm
Genişlik	147 mm
Derinlik	50 mm

9.2 Ürün verileri, AB Yönetmeliği No. 811/2013, 812/2013 uyarınca uygundur

Mevsimlere bağlı oda ısıtması verimliliği entegre, dış havaya duyarlı kontrol cihazları (etkinleştirilebilir oda termostat fonksiyonu dahil) her zaman regler teknolojisi sınıfı VI düzeltme faktörünü içerir. Bu fonksiyonun devre dışı bırakılması durumunda, mevsimlere bağlı oda ısıtması verimliliğinde sapmalar söz konusu olabilir.

Sıcaklık regleri sınıfı	VI
Mevsimsel ortam ısıtması enerji verimliliğine katkı %	% 4,0

9.3 Sensör dirençleri

Sıcaklık (°C)	Direnç (Ohm)
-25	2167
-20	2067
-15	1976
-10	1862
-5	1745
0	1619
5	1494
10	1387
15	1246
20	1128
25	1020
30	920
35	831
40	740

Ek

A Kullanım ve gösterge fonksiyonlarına genel bakış



Bilgi

İşletme konumları genel bakışı ve Kullanım seviyeleri genel bakışı altında yürütülen fonksiyonlar tüm sistem konfigürasyonları için mevcut değildir.

A.1 İşletme konumları

İşletme konumu	Ayar	Fabrika ayarı
İşletme konumu		
Isıtma	Kapalı, Otomatik, Gündüz, Gece	Oto
Soğutma	Kapalı, Otomatik, Gündüz	Oto
Havalandırma	Otomatik, Gündüz, Gece	Oto
Sıcak su	Kapalı, Otomatik, Gündüz	Oto
Özel işletme konumu		
Manuel soğutma	aktif	-
1 günlük evde konumu	aktif	-
1 günlük ev dışında konumu	aktif	-
1x havalandırma programı	aktif	-
Parti konumu	aktif	-
1x boyler ısıtma konumu	aktif	-
Sistem KAPALI aktif	aktif	-

A.2 Kullanım seviyeleri

BÖLGE1'e yönelik fonksiyon tanımı mevcut tüm devreler için geçerlidir.

Ayar seviyesi	Değerler		Birim	Ayar aralığı, seçim	Fabrika ayarı
	min.	maks.			
Bilgi → Sistem durumu →					
Sistem ----					
Arıza durumu	güncel değer			Arıza yok, Arıza list.	
Su basıncı	güncel değer		bar		
Sistem durumu	güncel değer			Standby, Isıtma kon., Soğutma, Sıcak su	
Kolektör sıcaklığı	güncel değer		°C		
Güneş enerjisi verimi	güncel değer		kWsa		
Güneş enerjisi verimi sınırla.	güncel değer			Evet, Hayır	Hayır
Çevre enerjisi verimi	güncel değer		kWsa		
Çevre enerjisi verimi sınırla.	güncel değer			Evet, Hayır	Hayır
Güncel nem	güncel değer		%		
Güncel yoğuşma nkt.	güncel değer		°C		
triVAI	güncel değer				
BÖLGE1 ----					
Isıt. için günd. Isıtma	güncel değer		°C	0,5	20
	5	30			
Isıt. için günd. Soğutma	güncel değer		°C	0,5	24
	15	30			
Isıtma için gece konumu sıcaklığı	güncel değer		°C	0,5	15
	5	30			
Oda sıcaklığı	güncel değer		°C		
Havalandırma ----					

Ayar seviyesi	Değerler		Birim	Ayar aralığı, seçim	Fabrika ayarı
	min.	maks.			
Hava kalitesi sensörü 1	güncel değer		ppm		
Hava kalitesi sensörü 2	güncel değer		ppm		
Hava kalitesi sensörü 3	güncel değer		ppm		
Atık hava nemi	güncel değer		%bağıl		
Bilgi → Tüketim → Güncel ay → Isıtma →					
Elektrik	Güncel ay toplam değeri		kWsa		
Yakıt	Güncel ay toplam değeri		kWsa		
Bilgi → Tüketim → Güncel ay → Sıcak su →					
Elektrik	Güncel ay toplam değeri		kWsa		
Yakıt	Güncel ay toplam değeri		kWsa		
Bilgi → Tüketim → Son ay → Isıtma →					
Elektrik	Son ay toplam değeri		kWsa		
Yakıt	Son ay toplam değeri		kWsa		
Bilgi → Tüketim → Son ay → Sıcak su →					
Elektrik	İlk çalıştırma sonrası toplam değer		kWsa		
Yakıt	İlk çalıştırma sonrası toplam değer		kWsa		
Bilgi → Tüketim → Geçmiş → Isıtma →					
Elektrik	İlk çalıştırma sonrası toplam değer		kWsa		
Yakıt	İlk çalıştırma sonrası toplam değer		kWsa		
Bilgi → Tüketim → Geçmiş → Sıcak su →					
Elektrik	İlk çalıştırma sonrası toplam değer		kWsa		
Yakıt	İlk çalıştırma sonrası toplam değer		kWsa		
Bilgi → Güneş enerjisi verimi →					
Sütun diyagramı	Önceki yıl, güncel yıl karşılaştırması		kWh/ay		
Bilgi → Çevre enerjisi verimi →					
Sütun diyagramı	Önceki yıl, güncel yıl karşılaştırması		kWh/ay		
Bilgi → Elektrik sarfiyatı →					
Sütun diyagramı	Önceki yıl, güncel yıl karşılaştırması		kWh/ay		
Bilgi → Yakıt tüketimi →					

Ayar seviyesi	Değerler		Birim	Ayar aralığı, seçim	Fabrika ayarı
	min.	maks.			
Sütun diyagramı	Önceki yıl, güncel yıl karşılaştırması		kWh/ay		
Bilgi → Isı geri kazanımı →					
Sütun diyagramı	Önceki yıl, güncel yıl karşılaştırması		kWh/ay		
Bilgi → İletişim bilgileri →					
Firma Telefon no.	güncel değerler				
Bilgi → Seri numarası					
Cihazın numarası	Sürekli değer				
İstenilen sıcaklıklar → BÖLGE1 →					
Isıt. için günd. Isıtma	5	30	°C	0,5	20
Isıt. için günd. Soğutma	15	30	°C	0,5	24
Isıtma için gece konumu sıcaklığı	5	30	°C	0,5	15
İstenilen sıcaklıklar → Sıcak su devresi →					
Sıcak su	35	70	°C	1	60
Havalandırma kademesi →					
Maks.hav.kad. Gündüz	1	10		1	7
Maks.hav.kad. Gece	1	10		1	3
Zaman programları → BÖLGE1: Isıtma →					
Münferit günler ve bloklar				Pazartesi, Salı, Çarşamba, Perşembe, Cuma, Cumartesi, Pazar ve Pazartesi - Cuma, Cumartesi - Pazar, Pazartesi - Pazar	Pzrt - Cu: 06:00-22:00 Ct: 07:30-23:30 Pa: 07:30-22:00
1.zaman dilimi: Başlangıç - Bitiş 2.zaman dilimi: Başlangıç - Bitiş 3.zaman dilimi: Başlangıç - Bitiş	00:00	24:00	s:dd	00:10	
Zaman programları → Sıcak su → Sıcak su hazırlama →					
Münferit günler ve bloklar				Pazartesi, Salı, Çarşamba, Perşembe, Cuma, Cumartesi, Pazar ve Pazartesi - Cuma, Cumartesi - Pazar, Pazartesi - Pazar	Pzrt - Cu: 05:30-22:00 Ct: 07:00-23:30 Pa: 07:00-22:00
1.zaman dilimi: Başlangıç - Bitiş 2.zaman dilimi: Başlangıç - Bitiş 3.zaman dilimi: Başlangıç - Bitiş	00:00	24:00	s:dd	00:10	
Zaman programları → Sıcak su devresi → Resirkülasyon →					
Münferit günler ve bloklar				Pazartesi, Salı, Çarşamba, Perşembe, Cuma, Cumartesi, Pazar ve Pazartesi - Cuma, Cumartesi - Pazar, Pazartesi - Pazar	Pzrt - Cu: 06:00-22:00 Ct: 07:30-23:30 Pa: 07:30-22:00

Ayar seviyesi	Değerler		Birim	Ayar aralığı, seçim	Fabrika ayarı
	min.	maks.			
1.zaman dilimi: Başlangıç - Bitiş 2.zaman dilimi: Başlangıç - Bitiş 3.zaman dilimi: Başlangıç - Bitiş	00:00	24:00	s:dd	00:10	Pzrt - Cu: 06:00-22:00 Ct: 07:30-23:30 Pa: 07:30-22:00
Zaman programları → BÖLGE1: Soğutma →					
Münferit günler ve bloklar				Pazartesi, Salı, Çarşamba, Perşembe, Cuma, Cumartesi, Pazar ve Pazartesi - Cuma, Cumartesi - Pazar, Pazartesi - Pazar	Pzrt - Cu: 06:00-22:00 Ct: 07:30-23:30 Pa: 07:30-22:00
1.zaman dilimi: Başlangıç - Bitiş 2.zaman dilimi: Başlangıç - Bitiş 3.zaman dilimi: Başlangıç - Bitiş	00:00	24:00	s:dd	00:10	
Zaman programları → Havalandırma→					
Münferit günler ve bloklar				Pazartesi, Salı, Çarşamba, Perşembe, Cuma, Cumartesi, Pazar ve Pazartesi - Cuma, Cumartesi - Pazar, Pazartesi - Pazar	Pzrt - Cu: 06:00-22:00 Ct: 07:30-23:30 Pa: 07:30-22:00
1.zaman dilimi: Başlangıç - Bitiş 2.zaman dilimi: Başlangıç - Bitiş 3.zaman dilimi: Başlangıç - Bitiş	00:00	24:00	s:dd	00:10	
Zaman programları → Düşük ses işletimi →					
Münferit günler ve bloklar				Pazartesi, Salı, Çarşamba, Perşembe, Cuma, Cumartesi, Pazar ve Pazartesi - Cuma, Cumartesi - Pazar, Pazartesi - Pazar	Pt - Cu: 00:00-00:00
1.zaman dilimi: Başlangıç - Bitiş 2.zaman dilimi: Başlangıç - Bitiş 3.zaman dilimi: Başlangıç - Bitiş	00:00	24:00	s:dd	00:10	
Zaman programları → Yüksek ücret tarifesi →					
Münferit günler ve bloklar				Pazartesi, Salı, Çarşamba, Perşembe, Cuma, Cumartesi, Pazar ve Pazartesi - Cuma, Cumartesi - Pazar, Pazartesi - Pazar	Pzt - Pa: 11:00-13:00
1.zaman dilimi: Başlangıç - Bitiş 2.zaman dilimi: Başlangıç - Bitiş 3.zaman dilimi: Başlangıç - Bitiş	00:00	24:00	s:dd	00:10	
Ev dışı günlerin planlanması →					
Başlangıç	01.01.01	31.12.99	gg.aa.yy	Gün.Ay.Yıl	01.01.14
Bitiş	01.01.01	31.12.99	gg.aa.yy	Gün.Ay.Yıl	01.01.14
Sıcaklık	5	30	°C	1	15
Evdeki günlerin planlanması →					
Başlangıç	01.01.01	31.12.99	gg.aa.yy	Gün.Ay.Yıl	01.01.14
Bitiş	01.01.01	31.12.99	gg.aa.yy	Gün.Ay.Yıl	01.01.14
Temel ayarlar → Lisan →					

Ayar seviyesi	Değerler		Birim	Ayar aralığı, seçim	Fabrika ayarı
	min.	maks.			
				Seçilebilen dil	Türkçe
Temel ayarlar → Tarih / Saat →					
Tarih	01.01.01	31.12.99	gg.aa.yy	Gün.Ay.Yıl	01.01.15
Saat	00:00	23:59	s:dd	00:10	08:00
Yaz saati				Manüel, Otomatik	Manüel
Temel ayarlar → Ekran →					
Ekran parlaklığı	1	15		1	9
Tuş kilidi				Kapalı, Açık	kapalı
Tercih edilen ekran				Isıtma, Soğutma, Havalandr.	Isıtma
Temel ayarlar → Maliyet →					
İlave ısıtma cihazı tarifi	1	999		1	12
Düşük ücret tarifi	1	999		1	16
Yüksek ücret tarifi	1	999		1	20
Temel ayarlar → Offset →					
Oda sıcaklığı	-3,0	3,0	K	0,5	0,0
Dış sıcaklık	-3,0	3,0	K	0,5	0,0
Temel ayarlar → İşletme konumu → BÖLGE1 →					
Isıtma				Kapalı, Otomatik, Gündüz, Gece	Oto
Soğutma				Kapalı, Otomatik, Gündüz	Oto
1 günlük evde konumu				Aktif, Aktif değil	aktif değil
1 günlük ev dışında konumu				Aktif, Aktif değil	aktif değil
1x havalandırma programı				Aktif, Aktif değil	aktif değil
Parti konumu				Aktif, Aktif değil	aktif değil
Temel ayarlar → Bölge adını gir →					
BÖLGE1	1	10	Harf, rakam	A - Z, 0 - 9, boşluk	BÖLGE1
Temel ayarlar → Havalandırma →					
Isı geri kazanımı				Otomatik, Etkinleştir, Kapalı	Oto
Temel ayarlar → Nem →					
Maks. nem	30	70	%bağıl	1	40
Temel ayarlar → Fabrika ayarlarını geri yükle →					
Zaman programları				Evet, Hayır	Hayır
Tümü				Evet, Hayır	Hayır
Uzman seviyesi →					
Şifre giriniz	000	999		1	000

B Arızaların tespit edilmesi ve giderilmesi

Arıza	Nedeni	Arıza giderimi
Ekran karanlık	Cihaz arızası	<ul style="list-style-type: none"> - Tüm ısı üreticilerindeki şebeke şalterini yakl. 1 dakika kapatıp tekrar açın - Arıza hala mevcut ise, yetkili bayiye haberdar edin
Ayar düğmesi üzerinden göstergede değişiklik yok		
Seçim tuşları üzerinden göstergede değişiklik yok		
<p>Ayarlar ve değerler için değişiklik yapılmaz</p> <p>Ekran göstergesi: Tuş kilidi aktif Kilidi açmak için 3 saniye OK tuşuna basın</p>	Tuş kilidi aktif	<p>Tuş kilidini devre dışı bırakmadan değerleri değiştirmek istiyorsanız:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 3 saniye süreyle OK tuşuna basın. 2. İlgili değeri değiştirmek istediğiniz fonksiyonu seçin. 3. Değeri değiştirin. <p>İşlem yapılmazsa 1 dakika sonra tuş kilidi tekrar etkinleşir.</p> <p>Tuş kilidini devre dışı bırakmak istiyorsanız:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 3 saniye süreyle OK tuşuna basın. 2. Tuş kilidi fonksiyonunu seçin. 3. Değeri Kapalı olarak değiştirin.
Isıtma ve Sıcak su için yetersiz ısınma	Isı pompası çalışmıyor	<ol style="list-style-type: none"> 1. Yetkili bayiye bilgilendirin. 2. Teknik servis gelene kadar yapılması gereken ayarlar: <p>2. Ayar düğmesi üzerinden şu ayarı seçin:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aktif değil: Regler acil durum işletmesinde çalışır, Isıtma ve Sıcak su orta derecede sıcaktır - Isıtma*: İlave ısıtıcı cihaz ısıtma konumunu devralır - SS*: İlave ısıtıcı cihaz sıcak su konumunu devralır - SS+Is*: İlave ısıtıcı cihaz ısıtma ve sıcak su konumunu devralır
*İlave ısıtıcı cihaz ısı pompası kadar verimli değildir ve ilave ısıtıcı cihaz üzerinden ısı üretimi daha pahalıdır.		

Dizin

1	
1 defalık boyler ısıtma fonksiyonu	15
1 defalık havalandırma fonksiyonu	14
1 günlük ev dışında konumu	14
1 günlük evde konumu	14
A	
Amacına uygun kullanım	3
Ana ekran	5
Arıza mesajı	15
Ayar fonksiyonu	4
Ayar seviyesi	6
B	
Bakım mesajı	15
Bölge	9
Bölge adının girilmesi	12
Bölgeler	4
C	
CE işareti	4
Ç	
Çevre enerjisi verimi	9
Çevre enerjisi veriminin okunması	9
D	
Dış sıcaklık sınır değerinin ayarlanması	12
Dış sıcaklık, sınır değerin ayarlanması	12
Dokümanlar	4
Donma	3
Donmaya karşı koruma fonksiyonu	5
E	
Ekran parlaklığının ayarlanması	11
Ekran parlaklığının değiştirilmesi, örnek	6
Ekranın ayarlanması	12
Elektrik sarfiyatı	9
Elektrik sarfiyatının okunması	9
Elektrik yüksek ücret tarifesinin ayarlanması	12
Ev dışı günlerinin planlanması	11
Evdeki günlerin planlanması	11
G	
Gece konumu	13
Gösterge, güneş enerjisi istatistiği	8
Gösterge, yetkili bayinin iletişim bilgileri	9
Güncel gün için istenilen sıcaklığın değiştirilmesi	6
Gündüz konumu	13–14
Güneş enerjisi istatistiğinin okunması	8
Günler ve bloklar için zaman dilimi ayarlama	10
H	
Hatalı çalışmanın önlenmesi	3
Havalandırma	4
Havalandırma kademesi	9
Havalandırma kademesinin ayarlanması	9
I	
İlave ısıtma cihazı tarifesinin ayarlanması	12
İletişim bilgileri	9
İletişim bilgileri, yetkili bayi	9
İndirimli elektrik tarifesinin ayarlanması	12
Isı geri kazanımının etkinleştirilmesi	12
Isı geri kazanma verimi	9
Isı geri kazanma veriminin okunması	9
Isıtma	4
Isıtma kapalı işletme konumu	13
İstenen sıcaklık ayarlama	9
Devre	9
Kullanma suyu hazırlama	9
Sürekli değiştirme	6
İstenilen ayar	5
İşletme konumu	5, 13
Havalandırma, gece konumu	13
Havalandırma, gündüz konumu	13
Havalandırma, otomatik konum	13
Isıtma, gece konumu	13
Isıtma, gündüz konumu	13
Isıtma, kapalı	13
Isıtma, otomatik konum	13
Sıcak su hazırlama, gündüz konumu	13
Sıcak su hazırlama, kapalı	14
Sıcak su hazırlama, otomatik konum	13
Soğutma, gündüz konumu	14
Soğutma, kapalı	14
Soğutma, otomatik konum	14
K	
Kapalı	14
Kullanım konsepti	6
Kullanım seviyesi, işletici	5
Kullanım seviyesi, servis	5
Kullanma suyu hazırlama	4, 9
L	
Lisan seçimi	11
Lisanın tekrar oluşturulması	11
M	
Maliyet ayarlama	12
Manuel soğutma	14
Montaj, yetkili bayi	3
N	
Nemin ayarlanması	12
Normal saatin ayarlanması	11
O	
Oda sıcaklığı sınır değerlerin ayarlanması	12
Oda sıcaklığı, sınır değerlerin ayarlanması	12
Otomatik konum	13–14
Ö	
Örnek, ekran parlaklığının değiştirilmesi	6
Özel işletme konumu	14
1 defalık boyler ısıtma fonksiyonu	15
1 defalık havalandırma fonksiyonu	14
1 günlük ev dışında konumu	14
1 günlük evde konumu	14
Manuel soğutma	14
Parti konumu	14
Sistem kapalı	15
P	
Parti konumu	14
R	
Resirkülasyon	5
S	
Saatin ayarlanması	11
Seçim seviyesi	6
Semboller	5
Sensör dirençleri	16
Seri numarası	4

Dizin

Seri numarasının okunması	4, 9
Seviye, kullanıcı	5
Seviye, servis	5
Sistem durumu	7
Sistem durumunun okunması.....	7
Sistem kapalı	15
Soğutma	4
T	
Tarihin ayarlanması	11
Tercih edilen ekranın ayarlanması	12
Tuş fonksiyonu	5
Tuş kilidinin etkinleştirilmesi	11
Ü	
Ürün numarası.....	4
Ürün numarasının okunması	4, 9
Ürünün bakımı	15
Y	
Yakıt tüketimi	9
Yakıt tüketiminin okunması	9
Yaz saatinin ayarlanması	11
Yetkili bayi, iletişim bilgileri	9
Yetkili servis seviyesi.....	12
Z	
Zaman dilimi, bloktaki farklı zamanlar	10
Zaman programı	
ayarlama	9
Devre	10
Düşük güç işletmesi.....	11
Havalandırma	10
hızlı ayarlama	10
Resirkülasyon	10
Sıcak su	10
Soğutma	10
Yüksek ücret tarifesi	11



0020200809_00 ■ 24.02.2015 R1

Vaillant Isı San. ve Tic. Ltd. Şti.

Çengelköy Bahçelievler Mah. Bosna Bulvarı 146 ■ 34688 Üsküdar / İstanbul

Müşteri Hizmetleri 444 28 88 ■ Tel 02 16 558 80 00

Fax 02 16 462 34 24

vaillant@vaillant.com.tr ■ www.vaillant.com.tr

© Bu kılavuzun veya kısımlarının, telif hakları korunmaktadır ve sadece üreticinin yazılı onayı ile çoğaltılabilir veya dağıtılabılır.